


DE Datenblatt für Haushaltsdunstabzugshauben **IT** Scheda per cappe da cucina per uso domestico **FR** Fiches concernant les hottes domestiques **GB** Fiche for domestic range hoods **CZ** Informační list pro sporákové odsavače par pro domácnost **PL** Karta dla domowych okapów nadkuchennych **SI** Podatkovna kartica za kuhinjske nape **HU** A háztartási páraelszívók termékismertető adatlapja **RU** Информационный лист для вытяжных колпаков домашнего использования **NL** Productkaart voor huishoudelijke afzuigkappen **GRC** ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ **SK** Údajový list pre digestory pre domácnosť

	<p>EAN/GTIN 400787412449</p>	<p>DE Artikelbezeichnung IT Designazione del articolo FR nom d'article GB item name CZ Člány odkazují PL Opis produktu SI Oznaka HU Megnevezés RU Наименование NL Omschrijving GRC Ονομασία προϊόντος SK Označenie výrobku</p>	<p>DE Wand-Dunstabzugshaube IT Cappa da aspirazione da parete FR Hotte aspirante murale GB Wall-mounted extractor hood CZ Nástenný odsavac par PL Okap ścienny SI Stenska kuhinjska napa HU Fali páraelszívó berendezés RU Настенная кухонная вытяжка NL Wandafzuigkap GRC Απορροφητήρας SK Digestor</p>
	<p>DE Modellkennung des Lieferanten IT Identificatore del modello del fornitore FR Référence du modèle établie par le fournisseur GB Supplier's model identifier CZ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem PL Identyfikator modelu dostawcy SI Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela HU Szállító által megadott modellazonosító RU Идентификатор модели поставщика NL Typeaanduiding van het model van de leverancier GRC Ταυτοποίηση μοντέλου SK Charakteristika modelu dodávateľa</p>	<p>412449</p>	
	<p>DE Kontaktadresse für weitere Informationen IT Referente per ulteriori informazioni FR Coordonnées de contact pour tout complément d'information GB Contact details for obtaining more information CZ Kontaktní osoby, které poskytnou další informáci PL Dodatkowych informacji udzielają SI Kontaktni naslov za dodatne informacije HU Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez RU Контактный адрес для дальнейшей информации NL Contactgegevens voor nadere informatie GRC Διεύθυνση επικοινωνίας για περαιτέρω πληροφορίες SK Kontaktná adresa pre ďalšie informácie</p>	<p>Emil Lux GmbH & Co. KG Emil-Lux-Straße 1 42929 Wermelskirchen GERMANY Tel. +49 2196-764000 Fax +49 2196-764001 info@lux-tools.de www.lux-tools.de</p>	
<p>DE Marke IT marca FR marque GB brand CZ ochranné známky PL znaku towarowego SI Oznaka HU Megnevezés RU Наименование NL Omschrijving GRC Ονομασία προϊόντος SK Značka</p>	<p>\ " @</p>		

DE Technische Daten **IT** dati scientifici e tecnici **FR** Spécifications techniques **GB** technical data **CZ** technické údaje **PL** Dane techniczne **SI** Tehnični podatki **HU** Műszaki adatok **RU** Технические характеристики **NL** Technische gegevens **GRC** Τεχνικά δεδομένα **SK** Technické údaje

<p>DE Abmessungen (B x H x T) IT Misure (l x p x a) FR Dimensions (L x P x H) GB dimensions (L x W x H) CZ Rozměry (š x h x v) PL Wymiary (s x g x w) SI Mere (š x g x v) HU Méretek (s x m x m) RU Размеры (ширина x глубина x высота) NL Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) GRC Διαστάσεις (ΠxΥxΒ) SK Rozmery</p>	<p>60x17,5x28-45</p>
---	----------------------

DE Energieverbrauchsdaten **IT** gratuito ai dati riguardanti **FR** données de consommation d'énergie **GB** consumption data **CZ** Údaje o spotřebě energie **PL** Dane o zużyciu energii **SI** Podatki o porabi energije **HU** Energiafogyasztási adatok **RU** Данные энергопотребления **NL** Energieverbruiksgegevens **GRC** Δεδομένα κατανάλωσης ενέργειας **SK** Údaje spotreby energie

<p>DE Jährlicher Energieverbrauch (AEC_{hood}; kWh/a) IT Consumo annuo di energia (AEC_{hood}; kWh/a) FR Consommation d'énergie annuelle (AEC_{hood}; kWh/a) GB Annual Energy Consumption (AEC_{hood}; kWh/a) CZ Roční spotřeba energie (AEC_{hood}; kWh/a) PL Roczne zużycie energii (AEC_{hood}; kWh/a) SI Letna poraba energije (AEC_{napa}; kWh/a) HU Éves energiafogyasztás (kWh/év; kWh/a) RU Годовое потребление энергии (AEC_{колпак}; кВт·ч/год;) NL Jaarlijkse energieverbruik (AEC_{afzuigkap}; kWh/jaar) GRC Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (AEC_{απορροφητήρας}; kWh/έτος) SK Ročná spotreba energie (AEC_{hood}; kWh/a)</p>	<p>38,7</p>	<p>DE Zeitverlängerungsfaktor (f) IT Fattore di incremento nel tempo (f) FR Facteur d'accroissement dans le temps (f) GB Time increase factor (f) CZ Koeficient zvýšení času (f) PL Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (f) SI Faktor povečanja časa (f) HU Időtartam-növelő tényező (f) RU Фактор увеличения времени (f) NL Gemeten luchtdebiet op het beste efficiëntiepunt (f) GRC Συντελεστής αύξησης χρόνου SK Faktor predĺženia času (f)</p>	<p>0, 8</p>
---	-------------	--	-------------

<p>DE Fluidynamische Effizienz (FDE_{hood}) IT Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood}) FR Efficacité fluidodynamique (FDE_{hotte}) GB Fluid Dynamic Efficiency (FDE_{hood}) CZ Účinnost proudění tekutin (FDE_{hood}) PL Wydajność przepływu dynamicznego (FDE_{hood}) SI Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa}) HU Hidrodinamikai hatékonyság (FDE_{hood}) RU Эффективность динамического потока (FDE_{колпак}) NL Hydrodynamische efficiëntie (FDE_{afzuigkap}) GRC Ρευστοδυναμική απόδοση (FDE_{απορροφητήρας}) SK Fluidná dynamická účinnosť (FDE_{hood})</p>	<p>32</p>	<p>DE Energieeffizienzklasse IT Classe di efficienza energetica FR Classe d'efficacité énergétique GB Energy Efficiency class CZ Třída energetické účinnosti PL Klasa efektywności energetycznej SI Razred energijske učinkovitosti HU Energiahatékonysági osztály RU Класс энергетической эффективности NL Energie-efficiëntieklasse GRC τάξη ενεργειακής απόδοσης SK Trieda energetickej účinnosti</p>	<p>A+</p>
---	-----------	--	-----------

<p>DE Klasse für die fluiddynamische Effizienz IT Classe di efficienza fluidodinamica FR Classe d'efficacité fluidodynamique GB Fluid Dynamic Efficiency class</p> <p>CZ Třída účinnosti proudění tekutin PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego SI Razred učinkovitosti pretoka zraka HU Hidrodinamikai hatékonyasági osztály RU Класс эффективности динамического потока NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse</p> <p>GRC τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης SK Trieda fluidnej dynamickej účinnosti</p>	A	<p>DE Energieeffizienzindex (EEI_{hood}) IT Indice di efficienza energetica (EEI_{hood}) FR Indice d'efficacité énergétique (EEI_{hotte})</p> <p>GB Energy Efficiency Index (EEI_{hood}) CZ Index energetické účinnosti (EEI_{hood})</p> <p>PL Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI_{hood})</p> <p>SI Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{napra})</p> <p>HU Energiahatékonyasági mutató (EEI_{hood}) RU Индекс энергетической эффективности (EEI_{колпак})</p> <p>NL Tjdstoenamefactor (EEI_{afzuigkap}) GRC Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EEI_{απορροφητήρα})</p> <p>SK Index energetickej účinnosti (EEI_{hood})</p>	44,3
<p>DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt (Q_{BEP}; m³/h) IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza (Q_{BEP}; m³/h) FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal (Q_{BEP}; m³/h) GB Measured air flow rate at best efficiency point (Q_{BEP}; m³/h) CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti (Q_{BEP}; m³/h) PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (Q_{BEP}; m³/h) SI Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti (Q_{BEP}; m³/h) HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban (Q_{BEP}; m³/h) RU Измеряемая скорость потока воздуха в момент высшей эффективности (Q_{BEP}; м³/ч) NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt (Q_{BEP}; m³/uur) GRC Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης (Q_{BEP}; m³/h) SK Meraný objemový prietok vzduchu v najvyššom bode účinnosti (Q_{BEP}; m³/h)</p>	338,4	<p>DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt (P_{BEP}; Pa)</p> <p>IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza (P_{BEP}; Pa) FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal (P_{BEP}; Pa) GB Measured air pressure at best efficiency point (P_{BEP}; Pa)</p> <p>CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti (P_{BEP}; Pa)</p> <p>PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza (P_{BEP}; Pa) SI Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti (P_{BEP}; Pa) HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban (P_{BEP}; Pa) RU Измеряемая скорость потока воздуха в момент высшей эффективности (P_{BEP}; Па) NL Maximale luchtstroom (P_{BEP}; Pa)</p> <p>GRC Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης (P_{BEP}; Pa)</p> <p>SK Meraný tlak vzduchu v najvyššom bode účinnosti (P_{BEP}; Pa)</p>	442
<p>DE Maximaler Luftstrom (Q_{max}; m³/h) IT Flusso d'aria massimo (Q_{max}; m³/h) FR Débit d'air maximal (Q_{max}; m³/h) GB Maximum air flow (Q_{max}; m³/h) CZ Maximální průtok vzduchu (Q_{max}; m³/h) PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy (Q_{max}; m³/h) SI Največji pretok zraka (Q_{max}; m³/h) HU Maximális légáramsebesség (Q_{max}; m³/h) RU Максимальный поток воздуха (Q_{max}; м³/ч) NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt (Q_{max}; m³/uur) GRC Μέγιστη ροή αέρα (Q_{max}; m³/h) SK Maximálny prúd vzduchu (Q_{max}; m³/h)</p>	648,8	<p>DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt (W_{BEP}; W) IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza (W_{BEP}; W) FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal (W_{BEP}; W) GB Measured electric power input at best efficiency point (W_{BEP}; W) CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti (W_{BEP}; W) PL Moc nominalna systemu oświetlenia (W_{BEP}; W) SI Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti (W_{BEP}; W) HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban (W_{BEP}; W) RU Измеряемая входная электрическая мощность в момент высшей эффективности (W_{BEP}; Вт) NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem (W_{BEP}; W) GRC Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης (W_{BEP}; W) SK Meraný elektrický vstupný výkon v najvyššom bode účinnosti (W_{BEP}; W)</p>	129,9
<p>DE Nennleistung des Beleuchtungssystems (W_L; W) IT Potenza nominale del sistema di illuminazione (W_L; W) FR Puissance nominale du système d'éclairage (W_L; W) GB Nominal power of the lighting system (W_L; W) CZ Jmenovitý příkon osvětlovacího systému (W_L; W) PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej (W_L; W) SI Nazivna moč sistema za osvetljevanje (W_L; W) HU A világítórendszer névleges teljesítménye (W_L; W) RU Номинальная мощность системы освещения (W_L; Вт) NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (W_L; W) GRC Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού (W_L; W)</p>	1	<p>DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (E_{middle}; lux) IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura (E_{middle}; lux) FR Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson (E_{moyen}; lux) GB Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E_{middle}; lux) CZ Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem (E_{middle}; lux) PL Poziom mocy akustycznej (E_{middle}; lux) SI Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje (E_{povprečna}; lux) HU A világítórendszer által a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás (E_{povprečna}; lux) RU Средняя освещенность системы освещения на варочной поверхности (E_{средн.}; лк) NL Geluidsvermogensniveau (E_{gemiddeld}; lux) GRC Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος (E_{μέσος}; lux)3</p>	49

<p>DE Beleuchtungseffizienz (LE_{hood}; Lux/W) IT Efficienza luminosa (LE_{hood}; Lux/W) FR Efficacité lumineuse (LE_{hood}; Lux/W) GB Lighting Efficiency (LE_{hood}; Lux/W) CZ Účinnost osvětlení (LE_{hood}; Lux/W) PL Sprawność oświetlenia (LE_{hood}; Lux/W) SI Učinkovitost osvetljevanja (LE_{hood}; Lux/W) HU Megvilágítási hatékonyság (LE_{hood}; Lux/W) RU Эффективность освещения (LE_{юлпак}; лк/Вт) NL Verlichtingsefficiëntie (LE_{hood}; Lux/W) GRC απόδοση φωτισμού (LE απορροφητήρα) (LE απορροφητήρα; Lux/W) SK Účinnosť osvetlenia (LE_{hood}; Lux/W)</p>	49	<p>DE Beleuchtungseffizienzklasse IT Classe di efficienza luminosa FR Classe d'efficacité lumineuse GB Lighting Efficiency class CZ Třída účinnosti osvětlení PL Klasa sprawności oświetlenia SI Razred učinkovitosti osvetljevanja HU Megvilágítási hatékonysági osztály RU Класс эффективности освещения NL Verlichtingsefficiëntieklasse GRC τάξη απόδοσης φωτισμού SK Trieda účinnosti osvetlenia</p>	A
<p>DE Fettabscheidegrad (GFE_{hood}; %) IT Efficienza di filtraggio dei grassi (GFE_{hood}; %) FR Efficacité de filtration des graisses (GFE_{hood}; %) GB Grease Filtering Efficiency (GFE_{hood}; %) CZ Účinnost filtrace tuků (GFE_{hood}; %) PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE_{hood}; %) SI Učinkovitost filtriranja maščob (GFE_{hood}; %) HU Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE_{hood}; %) RU Эффективность фильтрации жира (GFE_{юлпак}; %) NL Vetfilteringsefficiëntie (GFE_{hood}; %) GRC απόδοση κατακράτησης λίπους (GFE_{hood}; %) SK Stupeň odlúčenia tuku (GFE_{hood}; %)</p>	50,9	<p>DE Klasse für den Fettabscheidegrad IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi FR Classe d'efficacité de filtration des graisses GB Grease Filtering Efficiency class CZ Třída účinnosti filtrace tuků PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń SI Razred učinkovitosti filtriranja maščob HU Zsírkiszűrési hatékonysági osztály RU Класс эффективности фильтрации жира NL Vetfilteringsefficiëntieklasse GRC τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους SK Trieda stupňa odlúčenia tuku</p>	F
<p>DE Luftstrom im Normalbetrieb bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit (m³/h) IT Flusso d'aria in condizioni di uso normale alla potenza minima (m³/h) FR Débit d'air en fonctionnement normal à la vitesse minimale disponible (m³/h) GB Air flow in normal use at minimum speed (m³/h) CZ Průtok vzduchu při běžném používání při minimální rychlosti (m³/h) PL Natężenie przepływu powietrza w normalnych warunkach użytkowania przy minimalnej wydajności (m³/h) SI Pretok zraka pri običajni uporabi pri najnižji hitrosti (m³/h) HU A rendes használathoz minimális ventilátorsebesség tartozó légáramsebesség (m³/h) RU Поток воздуха при нормальном режиме работы на минимальной скорости (м³/ч) NL Luchtstroom bij normaal gebruik bij minimumsnelheid (m³/h) GRC Ροή αέρα στην κανονική λειτουργία με ελάχιστη διαθέσιμη ταχύτητα (m³/h) SK Prúd vzduchu v normálnej prevádzke pri minimálnej dostupnej rýchlosti (m³/h)</p>	357,6	<p>DE Luftstrom im Normalbetrieb bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit (m³/h) IT Flusso d'aria in condizioni di uso normale alla potenza massima (m³/h) FR Débit d'air en fonctionnement normal à la vitesse maximale disponible (m³/h) GB Air flow in normal use at maximum speed (m³/h) CZ Průtok vzduchu při běžném používání při maximální rychlosti (m³/h) PL Natężenie przepływu powietrza w normalnych warunkach użytkowania przy maksymalnej wydajności (m³/h) SI Pretok zraka pri običajni uporabi pri najvišji hitrosti (m³/h) HU A rendes használathoz maximális ventilátorsebesség tartozó légáramsebesség (m³/h) RU Поток воздуха при нормальном режиме работы на максимальной скорости (м³/ч) NL Luchtstroom bij normaal gebruik bij maximumsnelheid (m³/h) GRC Ροή αέρα στην κανονική λειτουργία με μέγιστη διαθέσιμη ταχύτητα SK Prúd vzduchu v normálnej prevádzke pri maximálnej dostupnej rýchlosti (m³/h)</p>	639
<p>DE Luftstrom auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (m³/h) IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost (m³/h) FR Débit d'air en mode intensif ou «boost» (m³/h) GB Air flow at intensive or boost setting (m³/h) CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu (m³/h) PL Natężenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo (m³/h) SI Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi (m³/h) HU Az intenzív üzemmódhoz tartozó légáramsebesség (m³/h) RU Поток воздуха при интенсивном или ускоренном режиме работы (м³/ч) NL Luchtstroom in de intensieve of boostmodus (m³/h) GRC Ροή αέρα στην έντονη βαθμίδα ή τη βαθμίδα ταχείας κίνησης (m³/h) SK Prúd vzduchu na intenzívnom stupni alebo stupni rýchleho chodu (m³/h)</p>	-	<p>DE Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P s; W) IT Consumo di energia in modo standby (P s; W) FR Consommation d'énergie en mode «veille» (P s; W) GB Power consumption in standby mode (P s; W) CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu (P s; W) PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P s; W) SI Zahtevana moč v stanju pripravljenosti (P s; W) HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban (P s; W) RU Потребление электроэнергии в состоянии готовности (P s; Вт) NL Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P s; W) GRC Κατανάλωση ισχύος που μετρήθηκε σε κατάσταση αναμονής SK Nameraný príkon v stave pohotovosti (Ps; W)</p>	0,45
<p>DE Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o; W) IT Consumo di energia in modo spento (P_o; W) FR Consommation d'énergie en mode «arrêt» (P_o; W) GB Power consumption in off mode (P_o; W) CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu (P_o; W) PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (P_o; W) SI Zahtevana moč v stanju izključenosti (P_o; W) HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban (P_o; W) RU Потребление электроэнергии в выключенном состоянии (P_o; Вт) NL Elektriciteitsverbruik in de uit-stand (P_o; W) GRC Κατανάλωση ισχύος που μετρήθηκε σε κατάσταση εκτός λειτουργίας (P_o; W) SK Nameraný príkon v stave vypnutia (P_o;W)</p>	0,42	<p>DE A-bewertete Luftschallemission bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit (db) IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima (db) FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale disponible (db) GB Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed (db) CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti (db) PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej wydajności (db) SI Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najnižji hitrosti (db) HU A minimális ventilátorsebesség levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás (db) RU A-расчетный уровень звуковой мощности в виде акустических волн на минимальной скорости (дБ) NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij minimumsnelheid (db) GRC Εκπομπή αερόφερτου θορύβου στάθμης A με ελάχιστη διαθέσιμη ταχύτητα. (db) SK Zvuková emisia hodnotená písmenom A pri minimálnej dostupnej rýchlosti</p>	60

<p>DE A-bewertete Luftschallemission bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit (db) IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima (db) FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale disponible (db)</p> <p>GB Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed (db) CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti (db) PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności (db) SI Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najvišji hitrosti (db)</p> <p>HU A maximális ventilátorsebesség levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás (db) RU A-расчетный уровень звуковой мощности в виде акустических волн на максимальной скорости (дБ) NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid (db) GRC Εκπομπή αερόφερτου θορύβου στάθμησης Α με μέγιστη διαθέσιμη ταχύτητα.(db)</p> <p>SK Zvuková emisia hodnotená písmenom A pri maximálnej dostupnej rýchlosti</p>	72	<p>DE A-bewertete Luftschallemission auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (db) IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost (db) FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou « boost » (db) GB Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting (db) CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu (db) PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo (db)</p> <p>SI Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi (db) HU Az intenzív üzemmódhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás (db) RU A-расчетный уровень звуковой мощности в виде акустических волн при интенсивном или ускоренном режиме работы (дБ)</p> <p>NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus (db) GRC Εκπομπή αερόφερτου θορύβου στην έντονη βαθμίδα ή τη βαθμίδα ταχείας κίνησης (db)</p> <p>SK Zvuková emisia hodnotená písmenom A nintenzívnom stupni alebo stupni rýchleho chodu</p>	
<p>DE Schalleistungspegel (L_{WA}; dB) IT Livello di potenza sonora (L_{WA}; dB) FR Niveau de puissance acoustique (L_{WA}; dB) GB Sound power level (L_{WA}; dB) CZ Hladina akustického výkonu (L_{WA}; dB) PL Poziom mocy akustycznej (L_{WA}; dB) SI Nivo zvokovne moči (L_{WA}; dB) HU Hangteljesítményszint (L_{WA}; dB) RU Уровень звуковой мощности (L_{WA}; дБ) NL Geluidsvermogensniveau (L_{WA}; dB) GRC Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}; dB) SK Hladina akustického výkonu (L_{WA}; dB)</p>	72	<p>DE Testspezifikation IT Specifiche di prova FR Spécification de test GB Test specification CZ Specifikace testu PL Specyfikacja testowa SI Testna specifikacija HU Próba előírása RU Технические условия испытания NL Testspecificatie GRC Προδιαγραφή μέτρησης SK Skúšobná špecifikácia</p>	<p>EN 61591:1997+A1:2006+A22011+A11:2014</p> <p>EN 60704-1:2011 EN 60704-2-13:2011 EN 60704-2-13:2011 EN 50564:2011 (EU) 65/2014 ,(EU) 66/2014</p>
<p>DE Entsorgungshinweis IT Smaltimento FR Mise au rebut GB Disposal note CZ Likvidace PL Utylizacja SI Odlaganje med odpadke HU Selejtezés RU Утилизация NL Recycling GRC Υπόδειξη απόσυρσης SK Likvidácia zariadenia</p>			
<p>DE Gerät entsorgen- Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen. Verpackung entsorgen-Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.</p> <p>IT Smaltimento dell'apparecchio-Gli apparecchi contrassegnati con il simbolo riportato qui a fianco non vanno smaltiti tra i rifiuti domestici. Questi dispositivi elettronici ed elettrici devono essere smaltiti separatamente.Smaltimento dell'imballaggio-L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.</p> <p>FR Mise au rebut de l'appareil Les appareils signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes tenus de mettre au rebut séparément de tels appareils électriques et électroniques usagés. Mise au rebut de l'emballage-L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.– Eliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.</p> <p>GB Disposal-Disposal of the appliance Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.Disposal of the packaging-The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.– Make these materials available for recycling.</p> <p>CZ Likvidace přístroje-Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Takovéto staré elektrické a elektronické přístroje jste povinni likvidovat odděleně. Likvidace balení-Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány. Předejte tyto části na recyklaci.</p> <p>PL Utylizacja urządzeń-Urządzenia, które są oznakowane znajdującym się obok symbolem, nie mogą być usuwane ze śmieciami domowymi. Stare przyrządy elektryczne i elektroniczne trzeba poddawać oddzielnej utylizacji. Utylizacja opakowania-Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać. Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.</p> <p>SI Odlaganje naprave med odpadke Naprave, ki so označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjseodpadke. Takšne zastarele električne in elektronske naprave odvrzite ločeno. Odlaganje embalaže med odpadke. Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo. Te materiale namenite za reciklažo.</p> <p>HU A készülék selejtezése-Az itt feltüntetett jellel megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási szemétkbe dobni. Az ilyen használt elektromos és elektronikus készülékeket külön kell hulladékba helyezni. A csomagolás selejtezése. A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.</p> <p>RU Утилизация устройства Устройства, обозначенные этим символом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вы обязаны утилизировать такие электрические и электронные приборы отдельно.Утилизация упаковки Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.– Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.</p> <p>NL Apparaat verwijderen Apparaten die met dit symbool worden aangegeven, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. U bent verplicht dergelijke oude elektrische- en elektronische apparaten afzonderlijk te verwijderen. Verpakking verwijderen-De verpakking bestaat uit recyclebaar karton en overeenkomstig aangegeven recycleerbare kunststoffen.– Gooi dit materiaal bij recyclebaar afval.</p> <p>GRC Διάθεση Διάθεση συσκευής Οι συσκευές που διακρίνονται με το διπλανό σύμβολο δεν επιτρέπεται να διατίθενται μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Έχετε την υποχρέωση να διαθέσετε τέτοιες παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ξεχωριστά. Διάθεση συσκευασίας Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και συνθετικά υλικά με ανάλογη σήμανση, τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. - Παραδώστε αυτά τα υλικά για επαναχρησιμοποίηση.</p> <p>SK Zariadenia, ktoré sú označené vedľa uvedeným symbolom, nesmú byť odstraňované spolu s komunálnym odpadom. Likvidáciu opotrebovaných elektrických a elektronických nástrojov ste povinní vykonávať oddelene. Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať. Odveďte tieto materiály na recykláciu.</p>			